

ИСТОРИЧЕСКАЯ ТЕМАТИКА В ХРОНОТОПЕ ТРАДИЦИОННОГО КИТАЙСКОГО ТЕАТРА

Ху Лэ

УО «Белорусская государственная академия искусств»,

Китайская Народная Республика

Науч. рук. – Лю Цзин, кандидат педагогических наук, доцент

Аннотация. В данной статье исследуются происхождение и характер постановок на историческую тематику в традиционном музыкальном китайском театре, который сформировался в раннем Средневековьи и до сих пор является одним из наиболее популярных пространственно-временных искусств Китая.

Ключевые слова: Китай, традиционный китайский музыкальный театр, средневековый китайский роман, исторические сюжеты театральных пьес, эстетическое образование.

HISTORICAL THEMES IN THE CHRONOTOPES OF TRADITIONAL CHINESE THEATER

Hu Le

Belarusian State Academy of Arts, People's Republic of China

Scientific supervisor – Liu Jing, Candidate Of Pedagogical Sciences, Associate Professor

Abstract. This article explores the origins and nature of performances on historical themes in traditional Chinese musical theater, which was formed in the early Middle Ages and is still one of the most popular space-time arts in China.

Keywords: China, traditional Chinese musical theater, medieval Chinese novel, historical plots of theatrical plays, aesthetic education.

Хронотоп (от греч. *chronos* – ‘время’ и *topos* – ‘место’) – единство времени и пространства в художественном произведении. В гуманитаристику данный термин ввел философ и литературный критик Михаил Бахтин (1895–1975), и в XX–XXI вв. данный термин широко используется для анализа литературных произведений и театральных пьес [2, с. 9]. В социальной психологии под хронотопом понимают некоторую характерную коммуникативную ситуацию, повторяющуюся в определённом времени и месте (*хронотоп урока, хронотоп суда* и т.д.), поэтому *хронотоп китайского традиционного театра* (художественного явления с четко очерченными правилами реализации, формой и содержанием) сегодня – вполне релевантное понятие.

Традиционный театр Китая впервые упоминается в письменной истории в III в. – на «закате» династии Хань. Затем театральная культура имела длительное развитие и становление в различных регионах Поднебесной. Особенно активно

сведения о представлениях китайского театра стали упоминаться в источниках XII–XIV вв., когда на рыночных площадях городов Китая и на сценах в местных чайных домах гильдии купцов активно ставятся непродолжительные пьесы, написанные по мотивам регионального фольклора, что знаменует появление таких театральных жанров, как «Юаньская драма» и «Наньси» [1]. Последующая эволюция обеспечила становление иянского и куньшанского театров, а созданные на их основе драма «Куньшань Куньцзюй» (XVI в.) и пекинская музыкальная драма «Цзинцзюй» (XVIII в.) смогли стать уже общекайскими художественными явлениями [3]. В XVIII в. вид театра, известный как «Цзинси» («Цзинцзюй») синтезировал в столичном Пекине региональные традиции в области сценичного искусства и под именем «пекинской оперы» стал своеобразным общенациональным «камертоном» традиционного музыкального театра Китая [1]. Пекинская опера стала весьма популярна «на закате» последней императорской династии Китая – манчжурской династии Цин (1644–1911). В представлениях пекинской оперы традиционный театр Китая до сих пор представлен как синтетическое искусство, органично сочетающее в себе:

- сценическую речь,
- пластику,
- вокал,
- хореографию,
- актерское мастерство,
- боевые искусства и акробатику,
- исторический костюм,
- грим актеров, несущий символику их амплуа.

В хронотопе традиционного китайского театра (явно «перемещающего» зрителя из мира обыденности в другие времена и места) отсылки к истории страны или ее отдельных регионов – почти обязательное явление. Сюжеты пьес пекинской оперы (особенно в период ее расцвета) в основном основывались на весьма популярных в Китае средневековых романах (4, с. 14):

- «Троецарствие» (XIV в.);
- «Речные заводи» (XV в.);
- «Путешествие на Запад» (XVI в.);
- «Цветы сливы в золотой вазе» (XVI в.).

Данные сюжеты были прочно переплетены с историей и культурой Китая, причем, исторические спектакли в пекинской опере всегда доминировали – из них на 90% состоял ее репертуар. Приведем краткие характеристики данных романов.

«Троецарствие» было впервые издано методом ксилографии в 1494 г. Книга была очень известна среди элиты и простых людей Китая в имперский период его истории, но и сегодня она – самый читаемый роман страны. Вклад данного

произведения в литературу Азии сравнивают с влиянием пьес Шекспира на литературу Европы. Роман написал Ло Гуанчжун (1334–1400) по мотивам хроник историка Чэнь Шоу (233–297), посвященным жизни Китая II–III вв. при распаде империи династии Хань с последующими междоусобными войнами. В романе объединены предания, философия и фольклор Китая; талантливо переданы образы героев: будущего императора Лю Бэя, полководцев Чжан Фея и Гуань Юя. Они действуют на фоне трагических событий в трех царствах (Шу, У и Вэй), борющихся за доминирование на развалинах империи Хань. На событиях «Троецарствия» основаны сюжеты пьес «Битва при Красной скале», «Встреча героев», «Хитрость с пустым городом» и т.д.

Роман «Речные заводи» – одна из первых китайских книг, написанных в жанре авантюрно-героического эпоса, приключенческого или (если использовать аналогии с европейской литературой) «рыцарского» романа. Книга посвящена восстанию 1120–1122 гг. под руководством Сун Цзяна (ок.1090–1122). Предполагают, что роман писался рядом авторов. Не установлено, кто скрывался под именем романиста Ши Най-аня: это – либо псевдоним автора «Троецарствия» Ло Гуаньчжуна, либо Ши Най-ань был старшим современником, гуру и соавтором Ло Гуаньчжуна. Действующие лица романа в отличие от благородных героев «Троецарствия» – «из народа»: Ли Куй – крестьянин, Линь Чун – солдат, Сун Цзян – незначительный чиновник. Но живут они как герои: смелые, великодушные, всегда готовые прийти на помощь слабым и угнетенным. Их восстание против власти справедливо, ибо направлено против зла и коррупции, которых стало слишком много. Автор изобразил их благородными витязями – людьми свободных мыслей и честных порывов. Впоследствии герои «Речных заводов» часто были образцами для членов тайных обществ и революционеров. На событиях романа основаны сюжеты пьес «Близнецы преследуют Су Цяна из города Юйчжана», «Даминфу», «*Обида Доу Э*» и т.д.

Книга «Путешествие на Запад» [5] посвящена странствиям буддийского монаха Сюань Цзана по Шелковому пути в Индию VII в. Он предпринял свой путь в целях приобретения священных книг – сборников 657 буддийских сутр канона Трипитака, написанных на санскрите. Роман сочинен писателем и поэтом У Чэн-энем (1500–1582) и является первой книгой Китая в авантюрно-фантастическом жанре. Основой романа стали исторические события – путешествия ученого и переводчика, монаха Сюань Цзана (600–664), обогащенные образами фольклора Китая. Некоторые странствия знаменитого буддиста упоминаются уже в юаньской (XIII–XIV вв.) драме: пьесах У Чан-лина, Ян Цзинсиня и других ее авторов. Книга У Чэн-эня повествует о приключениях Сюань Цзана и его учеников (послушника Ша, обезьяны Сунь Укуна, кабана Чжу Бацзе и Белой Лошади). Главные герои представлены в непривычных для европейцев (обычно не верящих в переселение

душ) ампула одушевленных животных. Враги героев вообще принадлежат к потустороннему миру – это злые демоны и оборотни: Принцесса Железный Веер, Белая Кость и т. д. Путешественники посещают миры, где правят духи и божества: Нефритовый Государь, будда Жулай и др. Ряд из последних (добрая богиня Гуаньинь) оказывают помощь странникам, а некоторые (духи зла) – устраивают испытания. Сюань Цзан – буддист, и этот факт задает основной фон романа, увязанный с идеей сансары (тяжелого круговорота бессмысленных перерождений души), но, несмотря на буддийскую доминанту романа, в нем присутствуют персонажи из даосского пантеона и архаичного фольклора Китая, а в поступках героев очевидны порывы и чувства обычных людей. На событиях романа основаны сюжеты пьес «*Переполах в небесных чертогах*», «Монах, принесенный рекой», «Танский Трипитака» и т.д.

Книга «Цветы сливы в золотой вазе» – наиболее странный, притягательный и скандальный из популярных романов средневекового Китая. Книга была написана в XVI в., а ее автор использовал псевдоним Ланьлинский Насмешник – Ланьлин Сяо-сяо-шэн. Европейцы считают Ланьлинского Насмешника «китайским Франсуа Рабле» – автором эротико-бытописующего произведения, отражающего свою эпоху. Хотя избранный автором сюжет тематически связан с событиями «Речных заводей», но писал Ланьлинский Насмешник в конце эпохи императорской династии Мин (XIV–XVII вв.), когда культура страны процветала, но сам Китай уже находился на пороге катастрофы под натиском агрессоров из Маньчжурии. Как и памятникам литературы Европы переломных эпох данному роману характерен синтез черт классицизма и декаданса. Хотя в этот период творили такие смелые и продвинутые авторы, как Ван Гэнь (1483–1541), Хэ Синь-инь (1517–1579), Сюй Вэй (1521–1593) и Ли Чжи (1527–1602), которых считали вольнодумцами, а в стране доминировали свобода мысли и плюрализм, даже многие ведущие интеллектуалы, ознакомленные на рубеже XVI–XVII вв. с рукописью романа, рекомендовали книгу не публиковать, сжечь, поскольку нашли ее крайне скандальной. В связи с этим, в четверке наиболее влиятельных классических романов вместо «Цветов сливы» периодически называют «Сон в красном тереме» Цао Сюэциня (сер. XVIII в.). Вообще «Цветы сливы в золотой вазе» были включены в список запрещенных книг при маньчжурской династии Цин, но параллельно ряд сюжетов книги были активно востребованы в театральной сфере. На событиях романа основаны сюжеты пьес традиционного китайского театра «Дайюй хоронит *цветы*», «Небесная фея разбрасывает *цветы*» и т.д.

Обобщая содержание исследования «Историческая тематика в хронотопе традиционного китайского театра» закономерно сделать следующие выводы:

1) Первые китайские спектакли на историческую тематику ощутимо связаны с сюжетами средневековых классических романов Китая, а наиболее масштабно

сценически воплотились в пекинской музыкальной драме «Цзинцзюй» (пекинской опере), в хронотопе которой история иллюстрировалась синтетическим искусством, органично сочетающим в себе сценическую речь, пластику, вокал, хореографию, актерское мастерство, боевые искусства и акробатику, исторический костюм, а также грим актеров, несущий символику их амплуа.

2) Средневековые классические романы «Троецарствие» (XIV в.), «Речные заводи» (XV в.), «Путешествие на Запад» (XVI в.) и «Цветы сливы в золотой вазе» (XVI в.) неразрывно связаны с историей и культурой Китая, а (в значительной степени) основанные на них многочисленные спектакли на историческую тематику пекинской оперы всегда (особенно в периоды ее расцвета: кон. XVIII и сер. XX вв.) превалировали – составляли до 90% репертуара.

Библиографические ссылки

1. Китайский театр и опера // Advantour.com [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.advantour.com/rus/china/culture/theater-opera.htm>. – Дата доступа : 24.01.2024.

2. Котович, Т. В. Хронотоп театрального произведения / Т. В. Котович. – Витебск : ВГУ, 2011. – 178 с.

3. Серова, С. А. Пекинская музыкальная драма (середина XIX в. – 40-е гг. XX в.) / С. А. Серова. – М. : Наука, 1970. – 194 с.

4. Спешнев, Н. А. Китайская простонародная литература: песенно-повествовательные жанры / Н. А. Спешнев. – М. : Наука, 1986. – 320 с.

5. У Чэн-энь. Путешествие на Запад. Роман в 4-х томах / У Чэн-энь / пер. с кит. А. Рогачева. – М. : Эннеагон Пресс, 2008. – 240 с.